

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(91/155 EKG irányelv és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: **Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2002. 02. 04.    Oldal: 1/(9)  
(gyártói):    / 2005.01.01.    Felülvizsgálat: 2006.06.01.

## 1. Anyag / készítmény és vállalat / vállalkozás azonosítása

A termék kódja:

A termék jellege / ajánlott alkalmazási cél:  
készítmény / hidraulikaolaj

Gyártó adatai:

„Prista Oil”-AD –  
46 Treti Mart blvd.  
7002 Rousse,  
Tel.: 00/359 82 82 46 97

Forgalmazó adatai:

Prista Oil Hungary Kereskedelmi és  
Szolgáltató Kft.  
2461 Tárnok, Sósúti u. 1.  
Tel.: 06/23/524-749  
Fax: 06/23/524-750

Baleset, veszély esetén hívandó telefonszám: 06/23/524-749

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)  
Tel.: 06 1 476-6464, vagy 06 80 201-199

## 2. Összetétel / információk az alkotóelemekről

Kémiai jelleg: Funkciós tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó magas finomítási fokú ásványolajpárlat.

Összetevők / veszélyes komponensek:

Megnevezés	CAS/EINECS-szám	Veszély-jel	Kockázati mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított nehéz paraffinbázisú	64742-65-0/265-169-7	-	-	<98
Cink-alkil-ditiofoszfát	68649-42-3/272-028-3	Xi	R 38, R 53	<0,5
2,6-Di-terc-butilfenol	128-39-2/204-884-0	N	R 50/53	<0,2

Az R-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

Terméknév: **Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2   Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.   Oldal: 2/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás / egyéb veszélyek

Egészség: -

Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően a bőr elzsírtalanodását okozhatja, esetleg irritációt válthat ki (lásd védőfelszerelés).

Szembe jutva átmeneti kellemetlen érzést okozó minimális irritációt válthat ki.

A gőzök vagy olajköd belégzése magas koncentrációban az orr és torok irritációját okozhatja, fejfájást, hányingert, szédülést válthat ki.

Nagyobb mennyiségben lenyelve nem domináns rosszullétet, hányingert, hasmenést okozhat.

Biztonságtechnika: -

Környezet: -

Megjegyzés: Vízfelszínen film alakulhat ki, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

### 4. Elsősegélynyújtás

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Légzési problémák vagy egyéb panaszok esetén hívjunk orvost.

Bőr: A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Ha irritáció alakul ki, vagy állandósulna, forduljunk orvoshoz.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel mossuk ki 10-15 percig. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Tilos hánytatni! Hívjunk orvost.

Információ az orvos számára: Ha hányinger vagy irritáció nem jelentkezik lenyelés után, vízben szuszpendált orvosi szénét itassunk a sérülttel (1 liter vízbe 3 evőkanál szén).

### 5. Tűzveszélyesség

Tűzveszélyességi besorolás:

Tűzveszélyességi osztály: [35/1996. (XII. 29.) BM rendelet]

„Mérsékelten tűzveszélyes”, „D”

Tűzveszélyességi fokozat: IV. [2/2002. (I. 23.) BM rendelet]

Terméknév: **Prista<sup>®</sup> MHM 32(p)**

Változat: H2   Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.   Oldal: 3/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

Alkalmas oltóanyag:

Hab, szén-dioxid, poroltó, vízpermet.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.

Veszélyes bomlástermék:

Tökéletlen égés esetén szén-monoxid, különböző szénhidrogének, kén-oxidok és korom keletkezhetnek.

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A tűz kiterjedésétől függően, ill. a hatályos tűzvédelmi jogszabályoknak megfelelően.  
Zárt, vagy rosszul szellőző térben teljes védőfelszerelés és önhordós légzőkészülék.

További útmutató:

A tűz hatásának kitett tartályok hűtésére használjunk vizet. Ha a kiömlött vagy kiszivárgott anyag még nem gyulladt meg, a gőzök szétoszlatására használjunk vízpermetet, valamint vízpermettel védjük a személyt, aki megpróbálja elzárni a kiömlés forrását. A menekülési útvonal biztosítandó.

## **6. Óvintézkedés baleset esetén**

Személyi óvintézkedés:

Lásd 8. pontot.

Környezetvédelmi óvintézkedés:

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Tisztítási eljárás / felvétel:

Kiömlés szárazföldre: a kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot nem éghető adszorbenssel (homok, föld, örölt mészke, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

## **7. Kezelés és tárolás**

Kezelés:

A kenőanyagok használatával kapcsolatos általános intézkedéseket be kell tartani.

Különleges kezelést nem igényel.

A termék kifröccsenése kerülendő.

A bőrrel való érintkezés és a gőzök belégzése kerülendő.

Terméknév: **Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói):    / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.    Oldal: 4/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

**Tárolás:**

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erélyes oxidáló szerektől távol, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet: környezeti

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

**Műszaki intézkedés:**

Nem szükséges.

**Határértékek:**

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

**olajköd:      MK: 5 mg/m<sup>3</sup>**

**Személyi védőfelszerelés:**

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: légzőkészülék nem szükséges a felhasználás normál körülményei között. Ha gőz vagy köd képződhet, légzésvédő használandó.

Kéz védelme: olajálló kesztyű (pl. neoprén)

Szemvédelem: védőszemüveg ajánlott

Bőrvédelem: védőruházat

Egyéb speciális:

**Általános / higiénés védelmi intézkedés:**

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Ne viseljünk gyűrűt, órát vagy egyéb olyan holmit, ami visszatarthatja a terméket és bőrreakciót okozhat.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

**Megjelenés:**

Halmazállapot: folyékony

Szín: barna

Szag: jellegzetes

**Állapotváltozás:**

Folyáspont (MSZ ISO 3016):

**Terméknév: Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói):    / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.    Oldal: 5/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

Lobbanáspont (EN ISO 2592)(COC):	200°C
Gyulladáspont:	
Öngyulladás:	
Robbanási tulajdonságok:	
Oxidálási tulajdonságok:	
Gőznyomás, 20°C-on:	
Sűrűség, 20°C-on:	0,869 g/cm <sup>3</sup>
Oldhatóság vízben:	gyakorlatilag vízoldhatatlan
Oktanól/víz megoszlási együttható LogK <sub>ow</sub> , alapolaj:	3,9-6,0
Egyebek:	
Kinematikai viszkozitás (EN ISO 3104):	
40°C-on:	32 cSt
100°C-on:	

**10. Stabilitás és reakcióképesség**

Stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

Kerülendő körülmények: közvetlen hő- és gyújtóforrás

Kerülendő anyagok: erélyes oxidáló anyagok

Veszélyes bomlástermékek: Tökéletlen égés esetén szén-monoxid, kén-oxidok, különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.  
Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék.

Megjegyzés:

**11. Toxikológiai adatok**

Akut toxicitás:

Orális (OECD 401):            LD<sub>50</sub> (patkány) > 5000 mg/kg    (komponensek alapján)

Dermális (OECD 402):        LD<sub>50</sub> (nyúl) > 2000 mg/kg    (komponensek alapján)

Megjegyzés: Nagyobb mennyiség lenyelése émelygést, hasmenést okozhat.

**Terméknév: Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2   Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte   Honosítás kelte: 2002. 02. 04.   Oldal: 6/(10)  
(gyártói): / 2005.01.01.   Felülvizsgálat: 2006.06.01

Irritáló hatás, bőr szenzibilizáció:

*Alapolaj:*

Bőr(OECD 404): nem irritatív

Szem (OECD 405): nem irritatív

Bőrszenzibilizáció: nem ismert

Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően a bőr elzsírtalanodását okozhatja, esetleg irritációt, bőrgyulladást válthat ki (lásd védőfelszerelés).

Szembe jutva átmeneti kellemetlen érzést okozó minimális irritációt, szemvörössödést válthat ki.

A gőzök vagy olajköd belégzése magas koncentrációban az orr és torok irritációját okozhatja, fejfájást, hányingert, szédülést válthat ki.

Krónikus toxicitás:

A bőrrel való ismételt érintkezés tartós bőrirritációt vagy bőrgyulladást (dermatitist) okozhat.

Egyéb adatok, specifikus hatások:

Az alapolaj(ok) 3 %-nál kevesebb DMSO kivonatot tartalmaz(nak) (IP 346), így a 67/548/EGK irányelv NOTA L-ben és a 26/2000. (IX. 30.) EüM rendelet 1. sz. melléklet L megjegyzésében foglaltak értelmében nem sorolandó(k) be rákkeltő hatású anyagként.

Rákkeltő hatás: nem ismert

Mutagén hatás: nem ismert

Reprodukciót károsító hatás: nem ismert

## 12. Ökológiai információk

Mobilitás: Alacsony vízdoldhatósága miatt kismértékű mobilitás.  
Talajba jutva elszennyezheti a talajvizet.

Lebomlási képesség/perzisztencia: Biolebonthatóság(OCD 301B, 28 nap): alapolaj: 22% ,  
nem könnyen  
lebontható

Akkumulációs potenciál: Bioakkumuláció lehetséges (Log  $K_{ow}$ :>3)

Ökotoxicitás:

vízi organizmusok:

*alapolaj:*

Daphniatotoxicitás EC<sub>50</sub>(48 óra): > 1000 mg/l

Halotoxicitás *Leuciscus idus* LC<sub>50</sub> (96 óra): > 1000 mg/l

talajban élő szervezetek:

növények:

Biológiai oxigénigény:

Kémiai oxigénigény:

Terméknév: **Prista<sup>®</sup> MHM 32(p)**

Változat: H2   Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói):     / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.   Oldal: 7/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

Nehézfém tartalom:

Terméknév: **Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói):    / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.    Oldal: 8/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

PCB, PCT és klórozott CH:

nem tartalmaz

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

### 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Termékhulladék:

A termékhulladék ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 01 10\*

Klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásványolaj alapú hidraulika olajok

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe bocsátás esetén a 203/2001. (X.26.) Kormányrendeletnek, közcsatornába bocsátás esetén a 204/2001.(X.26.) Kormányrendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

### 14. Szállításra vonatkozó előírások

Szárazföldi szállítás:

Közúti/Vasúti    ADR/RID besorolás:    Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.  
[28/2002. (XII. 9.) GKM rend.]

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri    ADN/IMDG besorolás:

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás:



Terméknév: **Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói):     / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.    Oldal: 9/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

## 15. Szabályozási információk

Veszélyszimbólum és jel az EU (67/548/EGK, 2001/59/EK, 2004/73/EK, és 88/379/EGK, 1999/45/EK, 2001/60/EK) veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei, valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) szerint:

*nem szükséges*

Veszélyes összetevők:                    -

A címkén külön feltüntetendő:       -

R-mondat:        nem szükséges

S-mondat:     S 60:        Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

                  S 61:        Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap.

## 16. Egyéb információk

Alkalmazási terület / korlátozások:

Lásd a Termékismertetőt.

A fenti adatokat a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását és kezelését segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak, tájékoztató jellegűek, nem képezik szerződés vagy előírás tárgyát. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

Ez a biztonsági adatlap a 88/379/EGK, 91/155/EGK, 93/112/EK, 2001/58/EK irányelvek szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) előírásainak megfelelően készült.

Terméknév: **Prista® MHM 32(p)**

Változat: H2   Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2005.01.01.

Honosítás kelte: 2002. 02. 04.   Oldal: 10/(10)  
Felülvizsgálat: 2006.06.01

*A biztonsági adatlap 2. pontjában előforduló R-mondat(ok) teljes szövege:*

R 38:           Bőrizgató hatású.

R 50/53:       Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

R 53:           A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2. 3.,4.,5.,7., 8.,9.,10., 11.,12.,13., 14.,15.,16.	Összetétel Kiegészítések, pontosítások, jogszabályi hivatkozások	2006.06.01.	H2